

# NAKED STATISTICS

Stripping the Dread from the Data

ณัฐพรสน เรืองศิริบุญสน

กฤติกร เพลินเทือกอุพลวงศ์  
แปล

สถิติฉบับเช็กชี

Charles Wheelan

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลพระนคร

ห้องสมุดพระนครเหนือ



501031948

# สารบัญ



บทนำ: ทำไมผมถึงเกลียดแคลคูลัสแต่รักสถิติ	10
กิตติกรรมประกาศ	20
1 แล้วประเด็นคืออะไร?	24
2 สถิติเชิงพรรณนา: ใครคือนักเบสบอลที่ดีที่สุดตลอดกาล? ภาคผนวกบทที่ 2	46 73
3 คำอธิบายที่ชวนหลงผิด: “เขาเป็นคนนิสัยดีมาก!” และข้อความอื่นๆ ที่เป็นจริงแต่ชวนให้เข้าใจผิดอย่างยิ่ง	76
4 สหสัมพันธ์: เน็ตฟลิกซ์รู้ได้อย่างไรว่าผมชอบ ภาพยนตร์เรื่องไหน? ภาคผนวกบทที่ 4	110 122
5 ความน่าจะเป็นเบื้องต้น: อย่างซื้อประกันให้เครื่องพิมพ์ ราคา 99 ดอลลาร์	126
5 1/2 เกมประตูดวง	158
6 ปัญหาของความน่าจะเป็น: ทำไมนักคณิตผู้มั่นใจจนล้นเกิน ถึงเกือบทำลายล้างระบบการเงินโลก?	166

7	ความสำคัญของฐานข้อมูล: “ใส่ขยะเข้าไป ก็ได้ขยะออกมา”	190
8	ทฤษฎีแนวโน้มเข้าสู่ศูนย์กลาง: เลอบรอน เจมส์ แห่งวงการสถิติ	216
9	การอนุมาน: ทำไมอาจารย์วิชาสถิติถึงคิดว่าผมโกง?	240
	ภาคผนวกบทที่ 9	271
10	การกำโพลล์: เรารู้ได้อย่างไรว่าชาวอเมริกันร้อยละ 64 สนับสนุน	278
	โทษประหารชีวิต (โดยมีความคลาดเคลื่อนจากการสุ่มตัวอย่าง ± ร้อยละ 3)	
	ภาคผนวกบทที่ 10	300
11	การวิเคราะห์การถดถอย: น้ำยาปาฏิหาริย์	302
	ภาคผนวกบทที่ 11	335
12	ความผิดพลาดของการถดถอยที่พบได้บ่อย: ระยะเวลา	340
	ข้อนับคืบคำเตือน	
13	การประเมินโครงการ: ได้เข้าเรียนฮาร์วาร์ดแล้วจะเปลี่ยนชีวิต	360
	จริงหรือ?	
	บทสรุป: คำถาม 5 ข้อที่สถิติให้คำตอบได้	384
	ภาคผนวก: ซอฟต์แวร์ทางสถิติ	406
	อ้างอิง	412
	รู้จักผู้เขียน	422
	รู้จักผู้แปล	423

# Naked Statistics

Stripping the Dread  
from the Data



Charles Wheelan

สถิติฉบับเชิควี

แปลโดย

กฤติกร เมตมเกื้อกุลพงศ์

ณัฐพรพรรณ เรืองศิริบุสรณ์

## บทนำ

### ทำไมผมถึงเกลียดแคลคูลัสแต่รักสถิติ

ผมมีความสัมพันธ์ที่คับข้องใจกับคณิตศาสตร์เสมอมา ผมไม่ชอบตัวเลขด้วยความที่มันเป็นตัวเลข ผมไม่ตื่นตากับสูตรพิสดารต่างๆ ที่ใช้งานไม่ได้ในชีวิตจริง ผมเกลียดแคลคูลัสระดับมัธยมปลายเป็นพิเศษด้วยเหตุผลง่ายๆ ว่าไม่มีใครเคยสนใจจะบอกผมเลยว่าทำไมผมต้องเรียนเรื่องนี้ด้วย พื้นที่ใต้กราฟพาราโบลาคืออะไร ใครจะไปสนกันล่ะ


อันที่จริงช่วงเวลายอดเยี่ยมครั้งหนึ่งในชีวิตผมเกิดขึ้นตอนปีสุดท้ายของชีวิตมัธยมปลาย ในวิชาแคลคูลัสของโครงการเตรียมความพร้อมเพื่อเข้าเรียนระดับมหาวิทยาลัยช่วงปลายเทอมภาคต้น ตอนนั้นผมกำลังคร่ำเคร่งกับข้อสอบปลายภาค ผมยอมรับว่าตัวเองไม่ได้เตรียมตัวมาดีเท่าที่ควร (ไม่กี่สัปดาห์ก่อนหน้านั้น ผมเพิ่งตอบรับเข้าเรียนมหาวิทยาลัยที่เป็นตัวเลือกแรก แรงจูงใจอันน้อยนิดที่ผมมีต่อวิชานี้จึงหายไปหมดเกลี้ยง) ผมนั่งจ้องโจทย์ข้อสอบปลายภาค รู้สึกว่ามันดูแปลกตาชะมัด ผมไม่ได้หมายความว่าผมตอบคำถามไม่ได้นะครับ ผมแค่บอกว่าผมไม่คุ้นกับคำถามพวกนั้น นี่ไม่ใช่ครั้งแรกที่ผมไม่เตรียมตัวมาสอบ แต่หาก

สามารถยืมและติดตามหนังสือใหม่ได้ที่ ระบบห้องสมุดอัตโนมัติ WALAI AutoLib

<https://lib.rmutp.ac.th/catalog/BibItem.aspx?BibID=b00106971>



สถิติฉบับเอ็กซ์ = Naked statistics : stripping the dread from the data /  
ชาร์ลส์ วีแลน ; กฤตกร เฟดิมเกือกุลพงศ์, ผู้แปล ณัฐพรพรรณ เรืองศิรินุสรณ์,  
ผู้แปลร่วม.

Author	วีแลน, ชาร์ลส์
Published	กรุงเทพฯ : มัดสเดป, 2564
Edition	พิมพ์ครั้งที่ 2
Detail	423 หน้า ; 21 ซม
Subject	สถิติ -- รวมเรื่อง(+)
Added Author	กฤตกร เฟดิมเกือกุลพงศ์, ผู้แปล ณัฐพรพรรณ เรืองศิรินุสรณ์, ผู้แปลร่วม
ISBN	9786168221624
ประเภทแหล่งที่มา	 Book

สำหรับการเพื่อการศึกษาและอ้างอิงเท่านั้น